



EUROPEAN UNION
DELEGATION TO THE REPUBLIC OF SERBIA

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 2

Project title:
Supply of Equipment for the Serbian Probation Offices
Publication reference: EuropeAid/138412/DH/SUP/RS

No.	Question	Answer
1.	<p>With reference to the subject tender and more specifically to the 26 vehicles required in lot 1, we would like to know if vehicles of non-european or non-qualified brand, e.g. corean, japanese and the like, but produced and/or assembled within Europe, e.g. like TOYOTA Yaris in France, are vehicles which are deemed acceptable for submission in that tender.</p>	<p>Please refer to article 4.1 of the Instruction to tenderes:</p> <p>"Unless otherwise provided in the contract or below, all goods purchased under the contract must originate in a Member State of the European Union or in a country or territory of the regions covered and/or authorised by the specific instruments applicable to the programme specified in clause 3.1 above. For these purposes, 'origin' means the place where the goods are mined, grown, produced or manufactured and/or from which services are provided. The origin of the goods must be determined according to the relevant international agreements (notably WTO agreements), which are reflected in EU legislation on rules of origin for customs purposes: the Customs Code (Council Regulation (EEC) No 2913/92) in particular its Articles 22 to 246 thereof, and the Code's implementing provisions (Commission Regulation (EEC) No 2454/93."</p>